

Official Journal

of the European Communities

ISSN 0378-6978

L 284

Volume 30

7 October 1987

English edition

Legislation

Contents

I *Acts whose publication is obligatory*

Commission Regulation (EEC) No 2986/87 of 6 October 1987 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal	1
Commission Regulation (EEC) No 2987/87 of 6 October 1987 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt	3
* Commission Regulation (EEC) No 2988/87 of 6 October 1987 re-establishing the levying of customs duties applicable to third countries on certain products originating in Yugoslavia	5
* Commission Regulation (EEC) No 2989/87 of 6 October 1987 re-establishing the levying of customs duties applicable to third countries on certain products originating in Yugoslavia	7
Commission Regulation (EEC) No 2990/87 of 6 October 1987 on the issuing of a standing invitation to tender for the resale on the internal market of 10 000 tonnes of rye held by the Danish intervention agency	9
Commission Regulation (EEC) No 2991/87 of 6 October 1987 abolishing the countervailing charge on fresh lemons originating in Spain (except the Canary Islands)	10
Commission Regulation (EEC) No 2992/87 of 6 October 1987 abolishing a countervailing charge on apples originating in Hungary	11
* Commission Regulation (EEC) No 2993/87 of 6 October 1987 establishing the date of implementation in the Community of the system of certificates of origin provided for under the 1983 International Coffee Agreement when quotas are in force	12
Commission Regulation (EEC) No 2994/87 of 6 October 1987 fixing the import levies on white sugar and raw sugar	13

Contents (continued)

Commission Regulation (EEC) No 2995/87 of 6 October 1987 altering the export refunds on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal	14
Commission Regulation (EEC) No 2996/87 of 6 October 1987 altering the corrective amount applicable to the refund on cereals	17
★ Council Regulation (EEC) No 2997/87 of 22 September 1987 laying down, in respect of hops, the amount of aid to producers for the 1986 harvest and providing for special measures for certain regions of production	19

I

(Acts whose publication is obligatory)

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2986/87

of 6 October 1987

fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1900/87 ⁽²⁾, and in particular Article 13 (5) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1676/85 of 11 June 1985 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1636/87 ⁽⁴⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas the import levies on cereals, wheat and rye flour, and wheat groats and meal were fixed by Commission Regulation (EEC) No 1944/87 ⁽⁵⁾ and subsequent amending Regulations;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central

rate, multiplied by the corrective factor provided for in the last paragraph of Article 3 (1) of Regulation (EEC) No 1676/85,

- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent, and the aforesaid coefficient;

Whereas these exchange rates being those recorded on 5 October 1987;

Whereas the aforesaid corrective factor affects the entire calculation basis for the levies, including the equivalence coefficients;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 1944/87 to today's offer prices and quotations known to the Commission that the levies at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies to be charged on products listed in Article 1 (a), (b) and (c) of Regulation (EEC) No 2727/75 shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 7 October 1987.

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 182, 3. 7. 1987, p. 40.

⁽³⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 153, 13. 6. 1987, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 185, 4. 7. 1987, p. 38.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 6 October 1987.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

ANNEX

to the Commission Regulation of 6 October 1987 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

(ECU/tonne)

CCT heading No	Description	Levies	
		Portugal	Third country
10.01 B I	Common wheat, and meslin	—	182,11
10.01 B II	Durum wheat	41,18	241,72 ⁽¹⁾ ⁽²⁾
10.02	Rye	30,05	156,82 ⁽³⁾
10.03	Barley	17,51	180,88
10.04	Oats	82,52	134,29
10.05 B	Maize, other than hybrid maize for sowing	—	163,69 ⁽²⁾ ⁽³⁾ ⁽⁴⁾
10.07 A	Buckwheat	17,51	118,92
10.07 B	Millet	17,51	111,88 ⁽⁴⁾
10.07 C II	Grain sorghum, other than hybrid sorghum for sowing	17,89	169,53 ⁽⁴⁾ ⁽⁵⁾
10.07 D I	Triticale	⁽⁷⁾	⁽⁷⁾
10.07 D II	Canary seed; other cereals	17,51	34,03 ⁽⁵⁾
11.01 A	Wheat or meslin flour	3,32	268,62
11.01 B	Rye flour	55,73	233,21
11.02 A I a)	Durum wheat groats and meal	77,08	387,92
11.02 A I b)	Common wheat groats and meal	2,86	289,39

⁽¹⁾ Where durum wheat originating in Morocco is transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0,60 ECU/tonne.

⁽²⁾ In accordance with Council Regulation (EEC) No 486/85 the levies are not applied to imports into the French overseas departments of products originating in the African, Caribbean and Pacific States or in the 'overseas countries and territories'.

⁽³⁾ Where maize originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 1,81 ECU/tonne.

⁽⁴⁾ Where millet and sorghum originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 50 %.

⁽⁵⁾ Where durum wheat and canary seed produced in Turkey are transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0,60 ECU/tonne.

⁽⁶⁾ The import levy charged on rye produced in Turkey and transported directly from that country to the Community is laid down in Council Regulation (EEC) No 1180/77 and Commission Regulation (EEC) No 2622/71.

⁽⁷⁾ The levy applicable to rye shall be charged on imports of the product falling within subheading 10.07 D I (triticale).

⁽⁸⁾ The levy referred to in Article 1 of Council Regulation (EEC) No 2913/86 shall be fixed on the basis of an invitation to tender in accordance with Commission Regulation (EEC) No 3140/86.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2987/87

of 6 October 1987

fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1900/87 ⁽²⁾, and in particular Article 15 (6) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1676/85 of 11 June 1985 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1636/87 ⁽⁴⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas the premiums to be added to the levies on cereals and malt were fixed by Commission Regulation (EEC) No 1945/87 ⁽⁵⁾ and subsequent amending Regulations;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the corrective factor provided for in the last paragraph of Article 3 (1) of Regulation (EEC) No 1676/85,

— for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent, and the aforesaid coefficient;

Whereas these exchange rates being those recorded on 5 October 1987;

Whereas, on the basis of today's cif prices and cif forward delivery prices, the premiums at present in force, which are to be added to the levies, should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. The premiums referred to in Article 15 of Regulation (EEC) No 2727/75 to be added to the import levies fixed in advance in respect of cereals and malt coming from Portugal shall be zero.
2. The premiums referred to in Article 15 of Regulation (EEC) No 2727/75 to be added to the import levies fixed in advance in respect of cereals and malt coming from third countries shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 7 October 1987.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 6 October 1987.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 182, 3. 7. 1987, p. 40.

⁽³⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 153, 13. 6. 1987, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 185, 4. 7. 1987, p. 41.

ANNEX

to the Commission Regulation of 6 October 1987 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt from third countries

A. Cereals and flour

CCT heading No	Description	(ECU/tonne)			
		Current 10	1st period 11	2nd period 12	3rd period 1
10.01 B I	Common wheat, and meslin	0	8,52	8,52	8,65
10.01 B II	Durum wheat	0	0	0	0
10.02	Rye	0	1,56	1,56	1,57
10.03	Barley	0	0	0	0
10.04	Oats	0	0	0	0
10.05 B	Maize, other than hybrid maize for sowing	0	0	0	0
10.07 A	Buckwheat	0	0	0	0
10.07 B	Millet	0	8,56	8,57	8,65
10.07 C II	Grain sorghum, other than hybrid sorghum for sowing	0	0	0	0
10.07 D	Other cereals	0	0	0	0
11.01 A	Wheat or meslin flour	0	12,11	12,11	12,11

B. Malt

CCT heading No	Description	(ECU/tonne)				
		Current 10	1st period 11	2nd period 12	3rd period 1	4th period 2
11.07 A I a)	Unroasted malt, obtained from wheat, in the form of flour	0	15,17	15,17	15,40	15,40
11.07 A I b)	Unroasted malt, obtained from wheat, other than in the form of flour	0	11,33	11,33	11,50	11,50
11.07 A II a)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A II b)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, other than in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 B	Roasted malt	0	0	0	0	0

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2988/87

of 6 October 1987

re-establishing the levying of customs duties applicable to third countries on certain products originating in Yugoslavia

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Cooperation Agreement between the European Economic Community and the Socialist Federal Republic of Yugoslavia ⁽¹⁾, and in particular Protocol 1 thereto,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 4054/86 of 22 December 1986 establishing ceilings and Community supervision for imports of certain goods originating in Yugoslavia (1987) ⁽²⁾, and in particular Article 1 thereof,

Whereas Article 1 of the abovementioned Protocol provides that the products listed below, imported under reduced duty rates according to Article 15 of the Cooperation Agreement are subject to the annual ceiling indicated below, above which the customs duties applicable to third countries may be re-established :

(tonnes)			
Order No	CCT heading No	Description	Ceiling
01.0230	85.01	Electrical goods of the following descriptions ; generators, motors, converters (rotary or static), transformers, rectifiers and rectifying apparatus, inductors C. Parts	1 620

Whereas imports into the Community of those products, originating in Yugoslavia, have reached that ceiling ; whereas the situation on the Community market requires that customs duties applicable to third countries on the products in question be re-established,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

From 10 October to 31 December 1987, the levying of customs duties applicable to third countries shall be re-established on imports into the Community of the following products :

Order No	CCT heading No	Description	Origin
01.230	85.01	Electrical goods of the following descriptions ; generators, motors, converters (rotary or static) transformers, rectifiers and rectifying apparatus, inductors : C. Parts	Yugoslavia

⁽¹⁾ OJ No L 41, 14. 2. 1983, p. 2.

⁽²⁾ OJ No L 377, 31. 12. 1986, p. 35.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 6 October 1987.

For the Commission

COCKFIELD

Vice-President

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2989/87

of 6 October 1987

re-establishing the levying of customs duties applicable to third countries on certain products originating in Yugoslavia

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Cooperation Agreement between the European Economic Community and the Socialist Federal Republic of Yugoslavia ⁽¹⁾, and in particular Protocol 1 thereto,Having regard to Article 1 of Council Regulation (EEC) No 4054/86 of 22 December 1986 establishing ceilings and Community supervision for imports of certain goods originating in Yugoslavia (1987) ⁽²⁾,

Whereas Article 1 of the abovementioned Protocol provides that the products listed below, imported under reduced duty rates according to Article 15 of the Cooperation Agreement are subject to the annual ceiling indicated below, above which the customs duties applicable to third countries may be re-established :

(tonnes)

Order No	CCT heading No	Description	Ceiling
04.0040	73.02	Ferro-alloys : D. Ferro-silico-manganese	891

Whereas imports into the Community of those products, originating in Yugoslavia, have reached that ceiling ; whereas the situation on the Community market requires that customs duties applicable to third countries on the products in question be re-established,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

From 10 October to 31 December 1987, the levying of customs duties applicable to third countries shall be re-established on imports into the Community of the following products :

Order No	CCT heading No	Description	Origin
04.0040	73.02	Ferro-alloys : D. Ferro-silico-manganese	Yugoslavia

⁽¹⁾ OJ No L 41, 14. 2. 1983, p. 2.⁽²⁾ OJ No L 377, 31. 12. 1986, p. 35.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 6 October 1987.

For the Commission

COCKFIELD

Vice-President

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2990/87

of 6 October 1987

on the issuing of a standing invitation to tender for the resale on the internal market of 10 000 tonnes of rye held by the Danish intervention agency

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1900/87⁽²⁾, and in particular Article 7 (7) thereof,

Whereas Article 3 of Council Regulation (EEC) No 1581/86 of 23 May 1986 laying down general rules for intervention on the market in cereals⁽³⁾ provides that cereals held by the intervention agency are to be sold by tender;

Whereas Commission Regulation (EEC) No 1836/82⁽⁴⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2418/87⁽⁵⁾, lays down the procedure and conditions for the disposal of cereals held by intervention agencies;

Whereas, in the present market situation, a standing invitation to tender for the resale on the internal market of 10 000 tonnes of rye held by the Danish intervention agency should be issued;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The Danish intervention agency shall issue a standing invitation to tender for the resale on the internal market of 10 000 tonnes of rye held by it in accordance with Regulation (EEC) No 1836/82.

Article 2

1. The final date for the submission of tenders for the first partial invitation to tender shall be on 14 October 1987.
2. The final date for the submission of tenders for the last partial invitation to tender shall expire on 25 November 1987.
3. Tenders must be lodged with the Danish intervention agency:

Direktoratet for markedsordningerne
EF-Direktoratet
Frederiksborggade 18
DK-1360 København K,
Tel.: (01) 92 70 00, Telex 151 37 DK

Article 3

Not later than Tuesday of the week following the final date for the submission of tenders, the Danish intervention agency shall notify the Commission of the quantities and average prices of the various lots sold.

Article 4

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 6 October 1987.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 182, 3. 7. 1987, p. 40.

⁽³⁾ OJ No L 139, 24. 5. 1986, p. 36.

⁽⁴⁾ OJ No L 202, 9. 7. 1982, p. 23.

⁽⁵⁾ OJ No L 223, 11. 8. 1987, p. 5.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2991/87

of 6 October 1987

abolishing the countervailing charge on fresh lemons originating in Spain
(except the Canary Islands)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1035/72 of 18 May 1972 on the common organization of the market in fruit and vegetables⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2275/87⁽²⁾, and in particular the second subparagraph of Article 27 (2) thereof,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 2958/87⁽³⁾ introduced a countervailing charge on fresh lemons originating in Spain (except the Canary Islands).

Whereas the present trend of prices for products originating in Spain (except in the Canary Islands) on the representative markets referred to in Regulation (EEC) No 2118/74⁽⁴⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3811/85⁽⁵⁾, recorded or calculated in accordance with the provisions of Article 5 of that Regulation, indicated that entry prices have been at least equal to the reference price for two consecutive market days; whereas the conditions

specified in the second indent of Article 26 (1) of Regulation (EEC) No 1035/72 are therefore fulfilled and the countervailing charge on imports of these products originating in Spain (except the Canary Islands) can be abolished;

Whereas, pursuant to Article 136 (2) of the Act of Accession of Spain and Portugal⁽⁶⁾, the arrangements applicable to trade between, on the one hand, a new Member State and, on the other, the Community as constituted at 31 December 1985, must be those which were applicable before accession,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Regulation (EEC) No 2958/87 is hereby repealed.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 7 October 1987.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 6 October 1987.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 118, 20. 5. 1972, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 209, 31. 7. 1987, p. 4.

⁽³⁾ OJ No L 279, 2. 10. 1987, p. 12.

⁽⁴⁾ OJ No L 220, 10. 8. 1974, p. 20.

⁽⁵⁾ OJ No L 368, 31. 12. 1985, p. 1.

⁽⁶⁾ OJ No L 302, 15. 11. 1985, p. 9.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2992/87

of 6 October 1987

abolishing a countervailing charge on apples originating in Hungary

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and
Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1035/72
of 18 May 1972 on the common organization of the
market in fruit and vegetables⁽¹⁾, as last amended by
Regulation (EEC) No 2275/87⁽²⁾, and in particular the
second subparagraph of Article 27 (2) thereof,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 2878/87⁽³⁾
introduced a countervailing charge on apples originating
in Hungary;

Whereas for apples originating in Hungary there were no
prices for six consecutive working days; whereas the

conditions specified in Article 26 (1) of Regulation (EEC)
No 1035/72 are therefore fulfilled and the countervailing
charge on imports of apples originating in Hungary can
be abolished,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Regulation (EEC) No 2878/87 is hereby repealed.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 7 October 1987.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 6 October 1987.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 118, 20. 5. 1972, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 209, 31. 7. 1987, p. 4.

⁽³⁾ OJ No L 273, 26. 9. 1987, p. 33.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2993/87**of 6 October 1987****establishing the date of implementation in the Community of the system of certificates of origin provided for under the 1983 International Coffee Agreement when quotas are in force**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2896/87 of 28 September 1987 on the application of the system of certificates of origin provided for under the 1983 International Coffee Agreement⁽¹⁾, and in particular Article 6 thereof,

Whereas the Council of the International Coffee Organization decided at its session of 21 September to 5 October 1987, to reintroduce quotas from 6 October 1987;

Whereas the above provisions should be implemented,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

For the implementation of the 1983 International Coffee Agreement the provisions of Council Regulation (EEC) No 2896/87 shall apply from 6 October 1987.

*Article 2*This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 6 October 1987.

For the Commission

Lorenzo NATALI

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 276, 29. 9. 1987, p. 1.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2994/87
of 6 October 1987
fixing the import levies on white sugar and raw sugar

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
 Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1785/81 of 30 June 1981 on the common organization of the markets in the sugar sector⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 229/87⁽²⁾, and in particular Article 16 (8) thereof,

Whereas the import levies on white sugar and raw sugar were fixed by Commission Regulation (EEC) No 2054/87⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2894/87⁽⁴⁾;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 2054/87 to the infor-

mation known to the Commission that the levies at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies referred to in Article 16 (1) of Regulation (EEC) No 1785/81 shall be, in respect of white sugar and standard quality raw sugar, as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 7 October 1987.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 6 October 1987.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 177, 1. 7. 1981, p. 4.

⁽²⁾ OJ No L 25, 28. 1. 1987, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 192, 11. 7. 1987, p. 38.

⁽⁴⁾ OJ No L 275, 29. 9. 1987, p. 32.

ANNEX

to the Commission Regulation of 6 October 1987 fixing the import levies on white sugar and raw sugar

CCT heading No	Description	(ECU/100 kg) Levy
17.01	Beet sugar and cane sugar, in solid form : A. White sugar: flavoured or coloured sugar B. Raw sugar	52,44 44,54 ⁽¹⁾

⁽¹⁾ Applicable to raw sugar with a yield of 92 % ; if the yield is other than 92 %, the levy applicable is calculated in accordance with the provisions of Article 2 of Regulation (EEC) No 837/68.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2995/87

of 6 October 1987

altering the export refunds on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and
Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75
of 29 October 1975 on the common organization of the
market in cereals ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC)
No 1900/87 ⁽²⁾, and in particular the fifth subparagraph of
Article 16 (2) thereof,

Whereas the export refunds on cereals and on wheat or
rye flour, groats and meal were fixed by Regulation (EEC)
No 2961/87 ⁽³⁾;

Whereas it follows from applying the detailed rules
contained in Commission Regulation (EEC) No 2961/87
to the information known to the Commission that the

export refunds at present in force should be altered to the
amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The export refunds on the products listed in Article 1 (a),
(b) and (c) of Regulation (EEC) No 2727/75, exported in
the natural state, as fixed in the Annex to Regulation
(EEC) No 2961/87 are hereby altered as shown in the
Annex to this Regulation in respect of the products set
out therein.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 7 October 1987.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 6 October 1987.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.
⁽²⁾ OJ No L 182, 3. 7. 1987, p. 40.
⁽³⁾ OJ No L 279, 2. 10. 1987, p. 18.

ANNEX

to the Commission Regulation of 6 October 1987 altering the export refunds on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

(ECU/tonne)

CCT heading No	Description	Refund
10.01 B I	Common wheat and meslin for exports to : — Switzerland, Austria and Liechtenstein — zone II b) — zones I, II a), III, V, VI and VII — zone IV — Ethiopia — Ceuta and Melilla — other third countries	109,00 114,00 20,00 25,00 125,00 120,00 15,00
10.01 B II	Durum wheat for exports to : — zones I b), II and III — other third countries	165,00 ^(?) 25,00 ^(?)
10.02	Rye for exports to : — Switzerland, Austria and Liechtenstein — other third countries	10,00 25,00
10.03	Barley for exports to : — Switzerland, Austria and Liechtenstein — zone II b) — other third countries	110,00 115,00 25,00
10.04	Oats for exports to : — Switzerland, Austria and Liechtenstein — other third countries	85,00 95,00
10.05 B	Maize, other than hybrid maize for sowing for exports to : — Switzerland, Austria and Liechtenstein — Canary Islands — other third countries	0 0 0
10.07 B	Millet	—
10.07 C II	Grain sorghum, other than hybrid sorghum for sowing	—
ex 11.01 A	Wheat flour : — of an ash content of 0 to 520 — of an ash content of 521 to 600 — of an ash content of 601 to 900 — of an ash content of 901 to 1 100 — of an ash content of 1 101 to 1 650 — of an ash content of 1 651 to 1 900	159,00 159,00 142,00 133,00 124,00 113,00

(ECU/tonne)		
CCT heading No	Description	Refund
ex 11.01 B	Rye flour :	
	— of an ash content of 0 to 700	159,00
	— of an ash content of 701 to 1 150	159,00
	— of an ash content of 1 151 to 1 600	159,00
	— of an ash content of 1 601 to 2 000	159,00
11.02 A I a)	Durum wheat groats and meal	
	— of an ash content of 0 to 1 300 ⁽¹⁾	277,00 ⁽²⁾
	— of an ash content of 0 to 1 300 ⁽²⁾	262,00 ⁽²⁾
	— of an ash content of 0 to 1 300	234,00 ⁽²⁾
	— of an ash content of more than 1 300	221,00 ⁽²⁾
ex 11.02 A I b)	Common wheat groats and meal :	
	— of an ash content of 0 to 520	159,00

⁽¹⁾ Meal of which less than 10 % by weight is capable of passing through a sieve of 0,250 mm mesh.

⁽²⁾ Meal of which less than 10 % by weight is capable of passing through a sieve of 0,160 mm mesh.

⁽³⁾ With the exception of the quantities referred to in the Commission's Decision of 19 March 1986.

N.B. The zones are those defined in Regulation (EEC) No 1124/77 (OJ No L 134, 28. 5. 1977), as last amended by Regulation (EEC) No 1548/87 (OJ No L 144, 4. 6. 1987).

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2996/87**of 6 October 1987****altering the corrective amount applicable to the refund on cereals**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1900/87 ⁽²⁾, and in particular the fourth sentence of the second subparagraph of Article 16 (4) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2746/75 of 29 October 1975 laying down general rules for granting export refunds on cereals and criteria for fixing the amount of such refunds ⁽³⁾,

Whereas the corrective amount applicable to the refund on cereals was fixed by Commission Regulation (EEC) No 2963/87 ⁽⁴⁾;

Whereas, the basis of today's cif prices and cif forward delivery prices, taking foreseeable developments on the

market into account, the corrective amount at present applicable to the refund on cereals should be altered,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The corrective amount referred to in Article 16 (4) of Regulation (EEC) No 2727/75, fixed in the Annex to Regulation (EEC) No 2963/87 which is applicable to the export refunds fixed in advance in respect of cereals, is hereby altered to the amounts set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 7 October 1987.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 6 October 1987.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 182, 3. 7. 1987, p. 40.

⁽³⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 78.

⁽⁴⁾ OJ No L 279, 2. 10. 1987, p. 24.

ANNEX

to the Commission Regulation of 6 October 1987 altering the corrective amount applicable to the refund on cereals

CCT heading No	Description	(ECU/tonne)						
		Current 10	1st period 11	2nd period 12	3rd period 1	4th period 2	5th period 3	6th period 4
10.01 B I	Common wheat and meslin	0	0	0	0	0	0	0
10.01 B II	Durum wheat	0	0	0	0	0	—	—
10.02	Rye	0	0	0	0	0	—	—
10.03	Barley	0	0	0	0	0	—	—
10.04	Oats	0	0	0	0	0	—	—
10.05 B	Maize other than hybrid maize for sowing	0	0	0	0	0	—	—
10.07 C II	Grain sorghum, other than hybrid sorghum for sowing	—	—	—	—	—	—	—
11.01 A	Common wheat flour	0	0	0	0	0	—	—
11.01 B	Rye flour	0	0	0	0	0	—	—
11.02 A I a)	Durum wheat groats and meal	0	0	0	0	0	—	—
11.02 A I b)	Common wheat groats and meal	0	0	0	0	0	—	—

N. B. The zones are those defined in Regulation (EEC) No 1124/77 (OJ No L 134, 28. 5. 1977), as last amended by Regulation (EEC) No 1548/87 (OJ No L 144, 4. 6. 1987).

COUNCIL REGULATION (EEC) No 2997/87

of 22 September 1987

laying down, in respect of hops, the amount of aid to producers for the 1986 harvest and providing for special measures for certain regions of production

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community, and in particular Articles 42 and 43 thereof,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1696/71 of 26 July 1971 on the common organization of the market in hops⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3800/85⁽²⁾, and in particular Article 12 (7) thereof,

Having regard to the proposal from the Commission,

Having regard to the opinion of the European Parliament⁽³⁾,

Whereas Article 12 of Regulation (EEC) No 1696/71 provides that aid may be granted to hop producers to enable them to achieve a fair income; whereas the amount of this aid is fixed per hectare and differs according to varieties, taking into account the average return on the areas in full production compared with the average returns for previous harvests, the current position of the market and trends in costs;

Whereas an examination of the results of the 1986 harvest shows the need to fix aid for certain groups of varieties of hops cultivated in the Community;

Whereas, pursuant to Articles 105 and 299 of the Act of Accession of Spain and Portugal, aid for hops cultivated in Spain and Portugal is granted as from the 1986 harvest;

Whereas the Community market in bitter varieties of hops is in disequilibrium because it is not these varieties that are in demand; whereas in certain regions production consists mainly of bitter varieties and is declining; whereas measures aimed at changing the production structures in these regions through conversion to more sought-after varieties should therefore be adopted; whereas the granting of aid to enable producers to carry out varietal conversion work seems an appropriate measure; whereas the aid should be granted to recognized producer groups in the regions concerned whose members undertake to carry out the measures in ques-

tion; whereas these measures should be laid down for a specified period; whereas, for the sake of impartiality and so that the intended measure will be effective, the maximum expansion of the area which in each Member State concerned, must be converted, should be laid down; whereas, in order to achieve the desired results, it should be laid down that there may not be any expansion of the areas under hops cultivated by producer groups eligible under the intended measures;

Whereas Member States should be allowed to make a limited financial contribution to varietal conversion plans,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. For the 1986 harvest, aid shall be granted to the producers of hops cultivated in the Community for the groups of varieties set out in the Annex.
2. The amount of the aid shall be as set out in the Annex.

Article 2

1. A special aid of 2 500 ECU per hectare shall be granted for areas under, essentially, bitter hop varieties, on terms to be set by the procedure indicated in paragraph 6, to producer groups recognized under Regulation (EEC) No 1696/71 the members of which undertake to implement before 31 December 1990 a plan for conversion to aromatic or super-alpha type varieties. This special aid shall be given for a total area of no more than 800 hectares in each Member State concerned.
2. The Member State concerned may make a financial contribution to the conversion plan referred to in paragraph 1. However, the aid granted by the Member State, plus the special aid indicated in paragraph 1, may not exceed 50 % of the actual cost of the conversion plan. This percentage may reach 75 % of the costs in the less-favoured areas of the Community within the meaning of Directive 75/268/EEC⁽⁴⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 797/85⁽⁵⁾.
3. Member States shall notify the Commission of the legislative, regulatory and administrative provisions that they intend to adopt in order to apply this Regulation.

⁽¹⁾ OJ No L 175, 4. 8. 1971, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 367, 31. 12. 1985, p. 32.

⁽³⁾ Opinion delivered on 18 September 1987 (not yet published in the Official Journal).

⁽⁴⁾ OJ No L 128, 19. 5. 1975, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 93, 30. 3. 1985, p. 1.

4. Producer groups shall receive the special aid on condition that, during the period 1988 to 1990, the area under hops cultivated by them does not exceed the area cultivated in 1986.

5. Plans for conversion must be incorporated in programmes. The programmes shall be transmitted by the Member States concerned to the Commission. Programmes shall be approved by the procedure referred

to in paragraph 6 on the basis of the economic value of the planned conversion.

6. Rules for the application of this Article shall be adopted by the procedure laid down in Article 20 of Regulation (EEC) No 1696/71.

Article 3

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 22 September 1987.

For the Council
The President
L. TØRNÆS

ANNEX

Aid granted to hop producers for the 1986 harvest

<i>Aid amount (ECU/ha)</i>	
Group of varieties	Community of Twelve
Aromatic	310
Bitter	390
Others	390